they come to Bethel to worship God?
8. Giu-đa có liên hệ thế nào đối với Pha-rết và Sê-rách? How does Judah relate to Perez and Zerah?
9. Gia-cốp đã ở rể tại nhà Laban cậu mình là bao nhiêu năm trước khi về lại Canaan?
How many years did Jacob stay and work for Laban before going back to Canaan?
10. Giô-sép được mấy tuổi khi bị các anh bán làm nô lệ tại Ai-cập? How old was Joseph when he was sold by his brothers to be slave in Egypt?
11. Si-mê-ôn và Lê-vi đã làm gì để trả thù cho em gái mình là Đi-na? What did Simeon and Levi did to revenge for their sister Dinah?
12. Ở đâu chép, "Thế nào tôi dám làm điều đại ác dường ấy, mà phạm tối cùng Đức Chúa Trời sao?"?
Where is it written, "How then could I do such a wicked thing and sin against God"?
Câu gốc / Memory Verse



## HÀNH TRÌNH XUYÊN KINH THÁNH JOURNEY THROUGH THE BIBLE

#003—17.06.2018 Sáng-thế-ký 21-30 (Genesis 21-30)

Họ-TênName:
1. Áp-ra-ham làm phép cắt bì cho Y-sác khi nào? When did Abraham circumcise Isaac, his son?
2. Ápraham chôn Sara, vợ mình ở đâu? Tốn kém hết bao nhiêu? Where did Abraham buried Sarah, his wife? How much does it cost
him for the land?
3. Giê-hô-va Di-rê có nghĩa là gì? What does Jehovah Jireh mean?
4. Ở đâu chép, "Hai nước hiện ở trong bụng ngươi, và hai thứ dân sẽ lòng ngươi mà ra; dân này mạnh hơn dân kia, và đứa lớn phải phục đứa nhỏ"?
Where is it written, "two nations are in our womb, and two peoples from within in will be separated; one people will be stronger then the other, and the older will serve the younger"> $\Box$
5. Lời chúc, "Chúc cho em trở được trở nên mẹ của ức triệu người" dành cho ai?
To whom they blessed, "our sister, may you increase to thousands upon thousands."?
6. Dấu hiệu nào cho người đầy tớ của Ápraham biết rằng Rêbêca là người Chúa chọn cho Ysác?
What sign did Abraham's servant realize that Rebekah was the one God chose to be Isaac's wife?

7. Điều gì Êsau làm mà gây nên sự cay đắng cho lòng của Ysác vo
Rêbêca?
What did Esau do that cause grief to Isaac and Rebekah?
8. Ở đâu chép, "chính Đức Chúa Trời sẽ sắm sẵn lấy chiên con đặng
dùng làm của lê thiêu"?
Where is it written, "God Himself will provide the lamb for the burn
offering"?
9. Gia-cốp đã khấn vái điều gì cùng Đức Chúa Trời tại Bê-tên?.
What did Jacob make a vow to God at Bethel?.
10. Theo lý luận của Giacốp, thì bảy năm dài đến bao nhiêu?
According to Jacob, how long is seven years?
11. Áp-ra-ham hưởng thọ bao nhiều tuổi khi qua đời?
How old was Abraham when he died?
12. Ở đâu chép, "Nầy, Ta ở cùng ngươi, ngươi đi dâu, sẽ theo gìn gií
đó, và đem ngươi về xứ nầy; vì Ta không bao giờ bỏ ngươi cho đến kh
Ta làm xong những điều Ta đã hứa cùng ngươi"?
Where is it written, "I am with you and will watch over you whereve
you go, and I will bring you back to this land. I will not leave you until
have done what I have promised you"?
Câ
Câu gốc / Memory Verse
$\cup_{\underline{}}$



## HÀNH TRÌNH XUYÊN KINH THÁNH JOURNEY THROUGH THE BIBLE

#004—24.06.2018 Sáng-thế-ký 31-40 (Genesis 31-40)

Họ-1en/Name:	
1. Người nào nhờ người quản gia trong nhà mình mà được Ch	vúa ban
phước?	
Who received blessing from the Lord because of the slave who liv	e in his
house?	• 111 1115
2. Bê-tên có nghĩa là gì?	
What does Bethel mean?	
3. Xin cho biết tên mới của Gia-cốp là gì? Ý nghĩa tên đó là gì?	
What does Jacob's new name? And its meaning?	
That does succes a new name. That its incaming.	
4. Ở đâu chép, "Ta là Đức Chúa Trời toàn năng; ngươi hãy sanh	sản và
thêm nhiều; một dân cho đến nhiều dân đều sẽ do nơi ngươi mà san	
các vua sẽ do nơi ngươi mà ra"?	n, cung
Where is it written, "I am God Almighty; be fruitful and increase in	in num_
ber. A nation and a community of nations will come from you, an	
will come from your body"?	u Kiligs
will come from your body!	
5. Ai lấy cắp pho tượng của La-ban?	
Who stole Laban's house-hold gods?	
Who stole Labah's house-hold gods:	
6. Ở đâu chép, "Thế nào tôi dàm làm điều đại ác dường ấy, mà p	ham tôi
cùng Đức Chúa Trời sao?"	nạm tọi
	and sin
Where is it written, "How then could I do such a wicked thing	and Sin
against God?"	
	<u></u>
7. Gia-côp bảo vợ con cùng tất cả những người theo ông làm gì tr	uoc khi
đến Bê-tên thờ phượng Đức Chúa Trời?	

What did Jacob tell his household and all who were with him to do before